Prese ad Innesto Rapido - *Quick Couplings - Schnellverschluss Kupplungen - Coupleurs Automatiques - Enchufes Rápidos - Conexões de Engate Rápido*

SERIE UNI ISO 6150 A-6

Serie 100
Pag. 16.7 - 16.10

SERIE MIGNON **New**

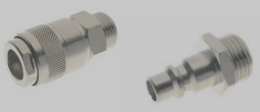
Serie 110
Pag. 16.11 - 16.16

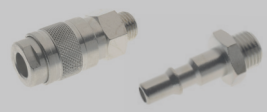
SERIE UNI ISO 6150 B-12

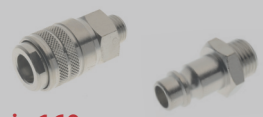
Serie 120
Pag. 16.17 - 16.22

ITALIAN PROFILE

Serie 120
Pag. 16.23 - 16.28

SERIE UNI ISO 6150 B-15

Serie 130
Pag. 16.29 - 16.33

SERIE UNI ISO 6150 C-10

Serie 140
Pag. 16.34 - 16.39

EUROPEAN PROFILE

Serie 160
Pag. 16.40 - 16.45

SWISS PROFILE

Serie 170
Pag. 16.46 - 16.50

MIGNON PROFILE **New**

Serie 180
Pag. 16.51 - 16.54

MULTISOCKET **New**

Serie 190 - 63190
Pag. 16.55 - 16.61

JAPANESE PROFILE

Serie 400
Pag.16.62 - 15.64

MINI DN 2,7

Serie 700
Pag. 16.65 - 16.67

SERIE UNI ISO 6150 B-17

Serie 710
Pag. 16.68 - 16.70

B-SOCKET EUROPEAN

Serie 720
Pag. 16.71 - 16.74

EUROPEAN PROFILE **New**

Serie 730
Pag. 16.75 - 16.80

EUROPEAN PROFILE **New**

Serie 740
Pag. 16.81 - 16.83

Prese di Sicurezza ad Innesto Rapido - *Safety Quick Couplings - Kupplungen Sicherheit - Coupleurs de Sécurité - Enchufes de Seguridad - Conexões de Segurança*

SERIE UNI ISO 6150 B-12

Serie 620
Pag. 16.85 - 16.88

ITALIAN PROFILE

Serie 650
Pag. 16.89 - 16.90

EUROPEAN PROFILE

Serie 660
Pag. 16.91 - 16.92

SWISS PROFILE

Serie 670
Pag. 16.93 - 16.94

SERIE UNI ISO 6150 B-12

Serie 0B120
Pag. 16.97 - 16.99

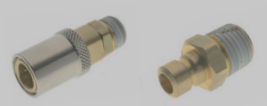
SERIE UNI ISO 6150 C-10

Serie 0B140
Pag. 16.100 - 16.102

Giunti ad Innesto Rapido per Raffreddamento Stampi - *Quick Couplings for Molding Cooling - Schnellkupplungen Für Spritzgussanwendungen Coupleurs pour Moules D'injection - Enchufes Rápidos para Refrigeración de Moldes - Conexões de Engate Rápido para Resfriamento de Moldes*

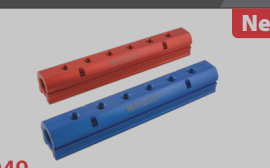
FRENCH PROFILE DN 8 - DN 12

Series 410 - 420 - 510 - 520
Pag. 16.104 - 16.110

INTERNATIONAL PROFILE DN 6 - DN 9

Series 430 - 440 - 530 - 540
Pag. 16.112 - 16.119

EUROPEAN PROFILE DN 6 - DN 9

Series 460 - 470 - 560 - 570
Pag. 16.120 - 16.127

New

6049
Pag. 16.128

Pistole di Soffiaggio - *Blow Guns - Blasspistolen - Soufflettes - Pistolas Sopladoras - Pistola de Ar*

New

Series 360
Pag. 16.130 - 16.132

Series 300
Pag. 16.133 - 16.135

Spare Parts
Pag. 16.136

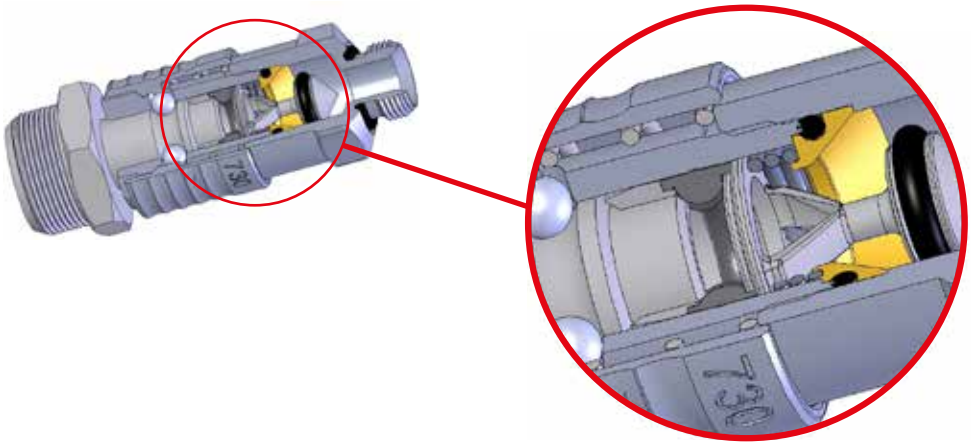
Series 340
Pag. 16.137 - 16.138

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - *Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern*
Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis - Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

SERIE 730 EUROPEAN PROFILE

TOP FLOW ENERGY SAVING

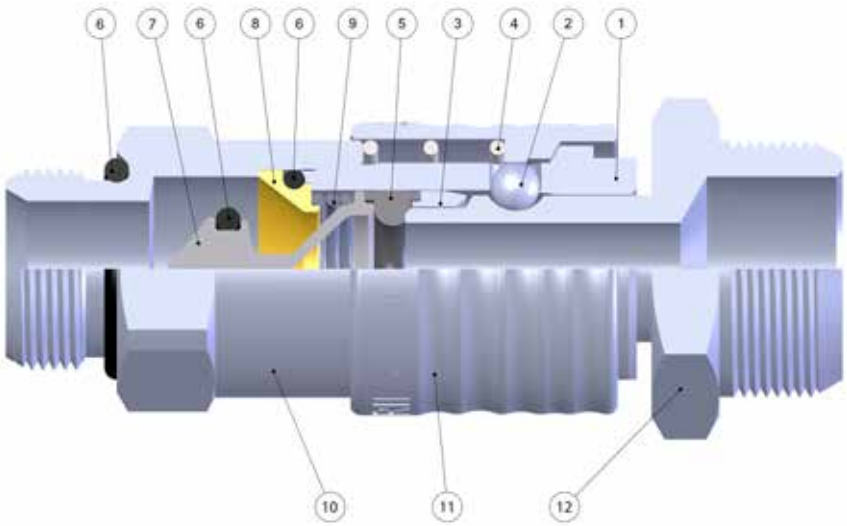
+25% DI FLUSSO (2550 Nl/min) *+25% FLOW RATE (2550 Nl/min)* *+25% DURCHFLUSSWERTE (2550 Nl/min)* *+25% DÉBIT (2550 Nl/min)* *+25% CAUDAL DE FLUJO (2550 Nl/min)* *+25% VAZÃO (2550 Nl/min)*	**FLUSSO IN ENTRAMBE LE DIREZIONI** *BI-DIRECTIONAL FLOW* *BI-DIREKTIONAL DURCHFLUSS* *BI-DIRECTIONNEL DÉBIT* *BIDIRECCIONAL FLUJO* *BI-DIRECIONAL VAZÃO*	**UTILIZZABILE CON VUOTO** *USABLE WITH VACUUM* *VERWENDBAR MIT VAKUUM* *UTILISABLE AVEC LE VACUUM* *UTILIZABLE CON VACÍO* *UTILIZÁVEL COM VÁCUO*



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

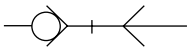
Norma di Riferimento
Reference standard
Entspricht der Norm
Norme de référence
Normativa de referencia
Norma de referência

1907/2006 REACH	2011/65/CE RoHS
PED 2014/68/UE	SILICON FREE

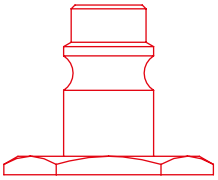


FKM A RICHIESTA
IF REQUESTED FKM
FKM AUF ANFRAGE
FKM SUR DEMANDE
FKM BAJO DEMANDA
FKM SOB ENCOMENDA

DN
7.5 - 7.8 mm



EUROPEAN



1:1

Materiali e Componenti (IT)

1 Corpo in Ottone Nichelato
2 Sfera in Acciaio AISI 420
3 Anello Guida Innesto in Ottone Nichelato
4 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302
5 Guarnizione Innesto Sagomata in NBR
6 Guarnizione O-Ring in NBR
7 Otturatore in Zamak Nichelato
8 Anello in Ottone Nichelato
9 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302
10 Attacco Terminale in Ottone Nichelato
11 Ghiera in Ottone Nichelato
12 Innesto in Ottone Nichelato

Component Parts and Materials (GB)

1 Nickel-Plated Brass Body
2 Stainless Steel AISI 420 Balls
3 Nickel-Plated Brass Guide Ring Coupling
4 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring
5 NBR Plug Molded Seals
6 NBR O-Ring Seals
7 Nickel-Plated Zamak Shutter
8 Nickel-Plated Brass Ring
9 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring
10 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part
11 Nickel-Plated Brass Sleeve
12 Nickel-Plated Brass Plug Outline

Komponenten und Materialien (DE)

1 Körper Messing Vernickelt
2 Kugel Edelstahl AISI 420
3 Stecker Führungsring Messing Vernickelt
4 Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302
5 O-Ring NBR
6 O-Ring NBR
7 Verschluss Zamak Vernickelt
8 Ring Messing Vernickelt
9 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302
10 Einschraubkörper Messing Vernickelt
11 Entriegelungshülse Messing Vernickelt
12 Stecker Messing Vernickelt

Matériaux et Composants (FR)

1 Corps: Laiton Nickelé
2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420
3 Bague de Guidage: Laiton Nickelé
4 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302
5 Joint Torique en NBR
6 Joint Torique en NBR
7 Clapet: Zamak Nickelé
8 Bague en Laiton Nickelé
9 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302
10 Corps: Laiton Nickelé
11 Bague: Laiton Nickelé
12 Embout: Laiton Nickelé

Materiales y Componentes (ES)

1 Cuerpo en latón niquelado
2 Esfera en acero AISI 420
3 Anillo guía enchufe en latón niquelado
4 Muelle tuerca en acero AISI 302
5 Tapón obturador sagomata NBR
6 Junta tórica en NBR
7 Obturador en zamak niquelado
8 Anillo en latón niquelado
9 Muelle obturador en acero AISI 302
10 Terminal de conexión en latón niquelado
11 Tuerca en latón niquelado
12 Enchufe en latón niquelado

Materiais e Componentes (PT)

1 Corpo en Latão Niquelado
2 Esfera em aço AISI 420
3 Anel guia do plug em latão niquelado
4 Mola da porca em aço AISI 302
5 Vedações em NBR moldada para plug
6 Vedaçao O-Ring em NBR
7 Obturador em zamak niquelado
8 Anel em latão niquelado
9 Mola do obturador em aço AISI 302
10 Conexão terminal em latão niquelado
11 Porca em latão niquelado
12 Plug em latão niquelado

Bar

Pressione d'esercizio
Working Pressures
Betriebsdruck
Pression de service
Presión de Ejercicio
Pressão de Trabalho

-0,99 bar
16 bar

Max pressione statica (no pulsazioni)
Maximum static pressure (no pulsations)
Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)
Pression statique maximale (sans pulsation)
Presión estática máxima (sin pulsaciones)
Pressão estática máxima (sem pulsações)

35 bar

Temperature
Temperatures
Temperatur
Températures
Temperaturas
Temperaturas

- 20 °C
+ 80 °C

Con Guarnizioni FKM
With FKM Seals
Mit FKM Dichtung
Avec joints FKM
Con juntas FKM
Com Vedação em FKM

- 10 °C
+ 200 °C

Fluidi compatibili
Aria compressa / Vuoto / Acqua

Fluids
Compressed air / Vacuum / Water

Geeignete Medien
Druckluft / Vakuum / Wasser

Fluides compatibles
Air comprimé / Vide / Eau

Fluidos compatibles
Aire comprimido / Vacío / Agua

Fluidos compatíveis
Ar comprimido / Vácuo / Água

Portata NI/min
Flow Rate
Durchflusswerte
Débit
Caudal de Flujo
Vazão

DN	6 bar Δ 1	6 bar Δ 0.5	6 bar *
7.8	2550	1850	2900

* Scarico libero - *Exhaust Free - Kostenlose Auspuff - Échappement libre - Escape Libre - Descarga livre.*

Filettatura (IT)

Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

Threads (GB)

Tapered gas in conformity with ISO7.1, BS 21, DIN 2999.
Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

Gewindearten (DE)

Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

Filetages (FR)

Filetage conique conforme: ISO7.1, BS 21, DIN 2999.
Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

Roscas (ES)

Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

Roscas (PT)

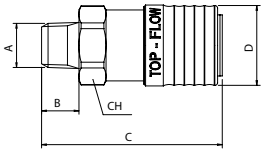
Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

730

PRESA MASCHIO CONICO

MALE TAPER SOCKET
VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE KONISCH
COUPLEUR MÂLE CONIQUE
ENCHUFE MACHO CÓNICA
SOQUETE COM ROSCA MACHO CÔNICA

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00730 00 001	1/4	8	49.5	24	21	10
00730 00 002	3/8	11.5	53	24	21	10
00730 00 003	1/2	14	55.5	24	21	10



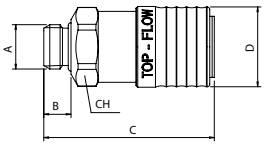
731

New

PRESA MASCHIO CILINDRICO CON OR

MALE CILINDRIC SOCKET WITH OR
VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE ZYLINDRISCH MIT OR
COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE AVEC OR
ENCHUFE MACHO CILINDRICA CON OR
SOQUETE COM ROSCA MACHO PARALELA COM OR

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00731 00 001	1/4	8	49.5	24	21	10
00731 00 002	3/8	9	50.5	24	21	10
00731 00 003	1/2	10	51.5	24	25	10
Code FKM						
00731 V0 001	1/4	8	49.5	24	21	10
00731 V0 002	3/8	9	50.5	24	21	10
00731 V0 003	1/2	10	51.5	24	25	10



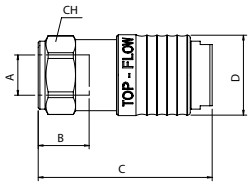
732

New

PRESA FEMMINA

FEMALE SOCKET
VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE
COUPLEUR FEMELLE
ENCHUFE HEMBRA
SOQUETE COM ROSCA FÊMEA

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00732 00 001	1/4	12	50.5	24	21	10
00732 00 002	3/8	12	51.5	24	21	10
00732 00 003	1/2	15	56	24	24	10
Code FKM						
00732 V0 001	1/4	12	50.5	24	21	10
00732 V0 002	3/8	12	51.5	24	21	10
00732 V0 003	1/2	15	56	24	24	10



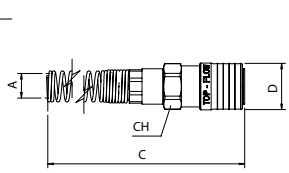
733

PRESA A CALZAMENTO CON MOLLA

COMPRESSION SOCKET WITH SPRING
VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT KNICKSCHUTZFEDER
COUPLEUR AVEC RESSORT DE PROTECTION
ENCHUFE TUBO CON MUELLE
SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA

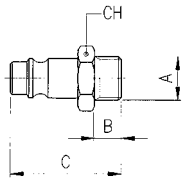
Code	A	C	D	CH	Pack.
00733 00 002	8/6	139	24	21	10
00733 00 004	10/6,5	147.5	24	21	10
00733 00 003	10/8	147.5	24	21	10
00733 00 006	12/8-12/9	154.5	24	21	10
00733 00 007	12/10	154.5	24	21	10

Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301
Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301
Edelstahlfeder AISI 304 - EN 1.4301
Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301
Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301
Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301



261

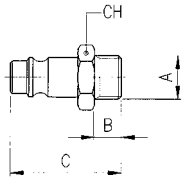
INNESTO MASCHIO
MALE PLUG
STECKER MIT AUSSENGEWINDE
EMBOUT MÂLE
ADAPTADOR MACHO
PLUG COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	CH	Pack.
00261 00 01 03 NB	1/4	8	33	17	10
00261 00 01 04 NB	3/8	9	34	19	10
00261 00 01 05 NB	1/2	10	35.5	24	10

261AC DN 7.8

INNESTO IN ACCIAIO MASCHIO
STEEL MALE PLUG
STECKER MIT AUSSENGEWINDE AUS STAHL
EMBOUT MÂLE EN ACIER
ADAPTADOR EN ACERO MACHO
PLUG EM AÇO COM ROSCA MACHO

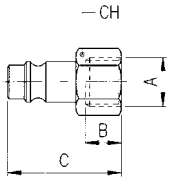


Code	A	B	C	CH	Pack.
261AC 00 51 03 ZI	1/4	8	33	17	10
261AC 00 51 04 ZI	3/8	9	34	19	10
261AC 00 51 05 ZI	1/2	10	35.5	24	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido

262

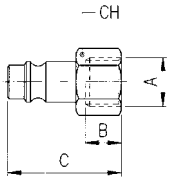
INNESTO FEMMINA
FEMALE PLUG
STECKER MIT INNENGEWINDE
EMBOUT FEMELLE
ADAPTADOR HEMBRA
PLUG COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	CH	Pack.
00262 00 01 03 NB	1/4	11	33	17	10
00262 00 01 04 NB	3/8	11.5	33.5	19	10
00262 00 01 05 NB	1/2	14	36	24	10

262AC DN 7.8

INNESTO IN ACCIAIO FEMMINA
STEEL FEMALE PLUG
STECKER MIT INNENGEWINDE AUS STAHL
EMBOUT FEMELLE EN ACIER
ADAPTADOR EN ACERO HEMBRA
PLUG EM AÇO COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	CH	Pack.
262AC 00 51 03 ZI	1/4	11	33	17	10
262AC 00 51 04 ZI	3/8	11.5	33.5	19	10
262AC 00 51 05 ZI	1/2	14	36	24	10

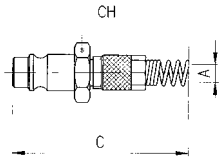
Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido

263

INNESTO A CALZAMENTO CON MOLLA
COMPRESSION PLUG WITH SPRING
STECKER MIT KNICKSCHUTZFEDER
EMBOUT AVEC RESSORT DE PROTECTION
ADAPTADOR TUBO CON MUELLE
PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA

Code	A	C	CH	Pack.
00263 00 001	6/4	124.5	13	10
00263 00 002	8/6	130	13	10
00263 00 003	10/8	137.5	14	10
00263 00 004	12/10	143	16	10

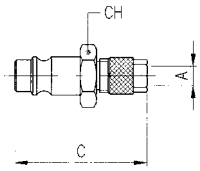
Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301
Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301
Edelstahlfeder AISI 304 - EN 1.4301
Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301
Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301
Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301



264

INNESTO A CALZAMENTO
COMPRESSION PLUG
STECKER MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG
EMBOUT À RACCORD À COIFFE
ADAPTADOR TUBO
PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON

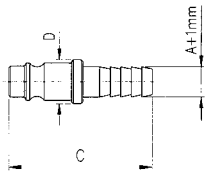
Code	A	C	CH	Pack.
00264 00 001	6/4	36	13	10
00264 00 002	8/6	36.5	13	10
00264 00 003	10/8	38.5	14	10
00264 00 004	12/10	47.5	16	10



265

INNESTO CON PORTAGOMMA A RESCA
PLUG WITH REST FOR RUBBER HOSE
STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE
EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE
ADAPTADOR ESPIGA
PLUG COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA

Code	A	C	D	Pack.
00265 00 01 X4 NB	6	39.5	12	10
00265 00 01 X7 NB	8	39.5	12	10
00265 00 01 X9 NB	10	42.5	14	10
00265 00 01 Y1 NB	12	42.5	16	10

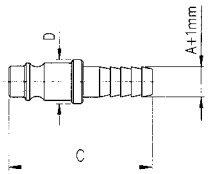


265AC DN 7.8

INNESTO IN ACCIAIO CON PORTAGOMMA A RESCA
STEEL PLUG WITH REST FOR RUBBER HOSE
STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE AUS STAHL
EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE EN ACIER
ADAPTADOR EN ACERO ESPIGA
PLUG EM AÇO COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA

Code	A	C	D	Pack.
265AC 00 51 X4 ZI	6	39.5	12	10
265AC 00 51 X7 ZI	8	39.5	12	10
265AC 00 51 X9 ZI	10	42.5	14	10
265AC 00 51 Y1 ZI	12	42.5	16	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido

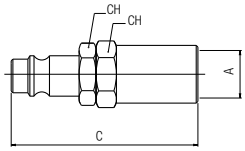


266

INNESTO CON PORTAGOMMA

PLUG FOR RUBBER HOSE
STECKER FÜR GUMMISCHLAUCH
EMBOUT POUR TUBE
ADAPTADOR CON PORTAGOMA
PLUG COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA

Code	A	C	CH1	CH2	Pack.
00266 00 001	14/6	55	15	17	10
00266 00 002	17/8	55	15	20	10
00266 00 003	19/10	55	15	22	10

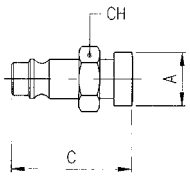


267

INNESTO A BAIONETTA

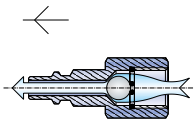
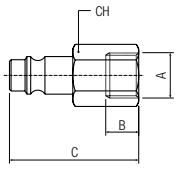
BAYONET PLUG
STECKER MIT BAJONETT-VERSCHLUSS
EMBOUT À BAIONNETTE
ADAPTADOR BAYONETA
PLUG COM CONEXÃO TIPO BAIONETA

Code	A	C	CH	Pack.
00267 00 001	15	33.5	15	10



268

INNESTO A SCARICO PROGRESSIVO

PLUG WITH GRADUAL EXHAUST
STECKER MIT PROGRESSIVER ENTLASTUNG
EMBOUT À PASSAGE PROGRESSIF
ADAPTADOR DE DESCARGA PROGRESIVA
PLUG COM ESCAPE PROGRESSIVO

Code	A	B	C	CH	Pack.
00268 00 001	1/4	11	41.5	17	10